VERORDNUNG (EWG) Nr. 1678/85 DES RATES

vom 11. Juni 1985

über die in der Landwirtschaft anzuwendenden Umrechnungskurse

DER RAT DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN –

gestützt auf den Vertrag zur Gründung der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft,

gestützt auf die Verordnung (EWG) Nr. 1676/85 des Rates vom 11. Juni 1985 über den Wert der Rechnungseinheit und die im Rahmen der gemeinsamen Agrarpolitik anzuwendenden Umrechnungskurse (1), insbesondere auf Artikel 2,

auf Vorschlag der Kommission (2),

nach Stellungnahme des Währungsausschusses,

in Erwägung nachstehender Gründe:

Nach Artikel 2 der Verordnung (EWG) Nr. 1676/85 werden landwirtschaftliche Umrechnungskurse festgesetzt. Diese Umrechnungskurse sollten in einem neuen Text neu veröffentlicht werden. Infolgedessen sollte die Verordnung (EWG) Nr. 1223/83 (3), zuletzt geändert durch die Verordnung (EWG) Nr. 1297/85 (4), aufgehoben werden.

Zur Vereinfachung der Situation ist es wünschenswert, die landwirtschaftlichen Umrechnungskurse, die zum Zeitpunkt des Inkrafttretens dieser Verordnung gelten, neu festzusetzen.

Eine Anpassung der Kurse sollte erforderlichenfalls insbesondere unter Berücksichtigung der Auswirkung auf die Preise und die Lage in den betreffenden Mitgliedstaaten erfolgen. Daher ist unter anderem dafür zu sorgen, daß die neuen Kurse innerhalb einer angemessenen, grundsätzlich an den Beginn des Wirtschaftsjahres oder an eine Änderung der Preise anknüpfende Frist in Kraft treten.

Um zu verhindern, daß eng miteinander in Beziehung stehende Erzeugnisse unterschiedlich behandelt werden, ist dafür zu sorgen, daß die neuen Kurse für Getreide – ausgenommen Hartweizen sowie Grob- und Feingrieß von Hartweizen –, Eier und Geflügel, Eieralbumin und Milchalbumin zum gleichen Zeitpunkt anwendbar werden –

HAT FOLGENDE VERORDNUNG ERLASSEN:

Artikel 1

Die im Rahmen der gemeinsamen Agrarpolitik anzuwendenden Umrechnungskurse und die Termine, von denen ab sie anwendbar sind, sind in den Anhängen aufgeführt.

Artikel 2

Die Verordnung (EWG) Nr. 1223/83 wird aufgehoben.

Artikel 3

Diese Verordnung tritt am 1. Januar 1986 in Kraft.

Diese Verordnung ist in allen ihren Teilen verbindlich und gilt unmittelbar in jedem Mitgliedstaat.

Geschehen zu Luxemburg am 11. Juni 1985.

Im Namen des Rates

Der Präsident

F. M. PANDOLFI

(1) Siehe Seite 1 dieses Amtsblatts.
(2) ABl. Nr. C 67 vom 14. 3. 1985, S. 74.
(3) ABl. Nr. L 132 vom 21. 5. 1983, S. 33.
(4) ABl. Nr. L 137 vom 27. 5. 1985, S. 1.

ANHANG I

BELGIEN/LUXEMBURG

Erzeugnisse	Landwirtschaftlicher Umrechnungskurs Wirtschaftsjahr 1984/85		Landwirtschaftlicher Umrechnungskurs Wirtschaftsjahr 1985/86	
	1 ECU = . . . bfrs/lfrs	Anwendbar bis	1 ECU = . . . bfrs/lfrs	Anwendbar von
Alle Sektoren, außer Saatgut	46,4118	26. Mai 1985	46,4118	27. Mai 1985
Saatgut	44,9008	30. Juni 1985	46,4118	1. Juli 1985

ANHANG II

DÄNEMARK

Erzeugnisse	Landwirtschaftlicher Umrechnungskurs Wirtschaftsjahr 1984/85		Landwirtschaftlicher Umrechnungskurs Wirtschaftsjahr 1985/86	
	1 ECU = . . . Dkr	Anwendbar bis	1 ECU = . . . Dkr	Anwendbar von
Alle Sektoren, außer Saatgut	8,41499	26. Mai 1985	8,41499	27. Mai 1985
Saatgut	8,23400	30. Juni 1985	8,41499	1. Juli 1985

ANHANG III

BUNDESREPUBLIK DEUTSCHLAND

Erzeugnisse	Landwirtschaftlicher Umrechnungskurs Wirtschaftsjahr 1984/85		Landwirtschaftlicher Umrechnungskurs Wirtschaftsjahr 1985/86	
	1 ECU = . . . DM	Anwendbar bis	1 ECU = . . . DM	Anwendbar von
Milch und Milcherzeugnisse	2,41047	26. Mai 1985	2,41047	27. Mai 1985
Getreide				
— Hartweizen sowie Grob- und Feingrieß von Hartweizen	2,39792	30. Juni 1985	2,39792	1. Juli 1985
— Mais	2,39792	31. Juli 1985	2,39792	1. August 1985
— Andere	2,39792	31. Juli 1985	2,39792	1. August 1985
Alle anderen Fälle	2,38516	26. Mai 1985	2,38516	27. Mai 1985

ANHANG IV

FRANKREICH

Erzeugnisse	Landwirtschaftlicher Umrechnungskurs Wirtschaftsjahr 1984/85		Landwirtschaftlicher Umrechnungskurs Wirtschaftsjahr 1985/86	
	1 ECU = ... ffrs	Anwendbar bis	1 ECU = ... ffrs	Anwendbar von
Milch und Milcherzeugnisse	6,93793	26. Mai 1985	7,10590	27. Mai 1985
Rindfleisch	6,86866	26. Mai 1985	7,00089	27. Mai 1985
Schaf- und Ziegenfleisch	6,86866	26. Mai 1985	7,00089	27. Mai 1985
Zucker und Isoglukose	6,86866	30. Juni 1985	7,00089	1. Juli 1985
Getreide:				
— Hartweizen sowie Grob- und Feingrieß von Hartweizen	6,86866	30. Juni 1985	7,00089	1. Juli 1985
— Mais	6,86866	31. Juli 1985	7,00089	1. August 1985
— Andere	6,86866	31. Juli 1985	7,00089	1. August 1985
Reis	6,86866	31. August 1985	7,00089	1. September 1985
Eier und Geflügel sowie Eieralbumin und Milchalbumin	6,86866	31. Juli 1985	7,00089	1. August 1985
Schweinefleisch	7,10590	31. Juli 1985	7,10590	1. August 1985
Wein	7,10590	31. August 1985	7,10590	1. September 1985
Fisch	6,86866	31. Dezember 1985	7,00089	1. Januar 1986
Tabak	6,86866	26. Mai 1985	7,00089	27. Mai 1985
Saatgut (1)	6,49211	30. Juni 1985	6,49211	1. Juli 1985
Olivenöl	6,86866	31. Oktober 1985	7,00089	1. November 1985
Ölsaaten:				
— Raps- und Rübsensamen	6,86866	30. Juni 1985	7,00089	1. Juli 1985
— Sonnenblumenkerne und Leinsamen	6,86866	31. Juli 1985	7,00089	1. August 1985
— Sojabohnen	6,86866	31. August 1985	7,00089	1. September 1985
Trockenfutter	6,86866	26. Mai 1985	7,00089	27. Mai 1985
Ackerbohnen und Erbsen	6,86866	30. Juni 1985	7,00089	1. Juli 1985
Lupinen	6,86866	30. Juni 1985	7,00089	1. Juli 1985
Flachs und Hanf	6,86866	31. Juli 1985	7,00089	1. August 1985
Seidenraupen	6,86866	26. Mai 1985	7,00089	27. Mai 1985
Baumwolle	6,86866	31. August 1985	7,00089	1. September 1985
Obst und Gemüse:				
— Kirschen	6,86866	26. Mai 1985	7,00089	27. Mai 1985
— Gurken	6,86866	26. Mai 1985	7,00089	27. Mai 1985
— Tomaten	6,86866	26. Mai 1985	7,00089	27. Mai 1985
— Zucchini	6,86866	26. Mai 1985	7,00089	27. Mai 1985
— Auberginen	6,86866	26. Mai 1985	7,00089	27. Mai 1985
— Blumenkohl	6,86866	26. Mai 1985	7,00089	27. Mai 1985
— Pflaumen	6,86866	26. Mai 1985	7,00089	27. Mai 1985
— Aprikosen	6,86866	26. Mai 1985	7,00089	27. Mai 1985
— Pfirsiche	6,86866	26. Mai 1985	7,00089	27. Mai 1985
— Tafeltrauben	6,86866	26. Mai 1985	7,00089	27. Mai 1985
— Birnen	6,86866	31. Mai 1985	7,00089	1. Juni 1985
— Zitronen	6,86866	31. Mai 1985	7,00089	1. Juni 1985
— Breitblättrige Endivien (Batavian)	6,86866	30. Juni 1985	7,00089	1. Juli 1985
— Kopfsalat	6,86866	30. Juni 1985	7,00089	1. Juli 1985
— Äpfel	6,86866	30. Juni 1985	7,00089	1. Juli 1985
— Mandarinen	6,86866	30. September 1985	7,00089	1. Oktober 1985
— Clementinen	6,86866	30. September 1985	7,00089	1. Oktober 1985
— Süßorangen	6,86866	30. September 1985	7,00089	1. Oktober 1985
— Artischocken	6,86866	30. September 1985	7,00089	1. Oktober 1985
Alle anderen Fälle	6,86866	26. Mai 1985	7,00089	27. Mai 1985

(1) Ab 1. Juli 1986 anwendbarer landwirtschaftlicher Umrechnungskurs: 1 ECU = 7,00089 ffrs.

ANHANG V

GRIECHENLAND

Erzeugnisse	Landwirtschaftlicher Umrechnungskurs Wirtschaftsjahr 1984/85		Landwirtschaftlicher Umrechnungskurs Wirtschaftsjahr 1985/86	
	1 ECU = ... Dr	Anwendbar bis	1 ECU = ... Dr	Anwendbar von
Milch und Milcherzeugnisse	90,5281	26. Mai 1985	102,345	27. Mai 1985
Rindfleisch	90,5281	26. Mai 1985	102,345	27. Mai 1985
Schaf- und Ziegenfleisch	90,5281	26. Mai 1985	102,345	27. Mai 1985
Zucker und Isoglukose	90,5281	30. Juni 1985	102,345	1. Juli 1985
Getreide:				
— Hartweizen sowie Grob- und Feingrieß von Hartweizen	90,5281	30. Juni 1985	102,345	1. Juli 1985
— Mais	90,5281	31. Juli 1985	102,345	1. August 1985
— Andere	90,5281	31. Juli 1985	102,345	1. August 1985
Reis	90,5281	31. August 1985	102,345	1. September 1985
Eier und Geflügel sowie Eieralbumin und Milchalbumin	90,5281	31. Juli 1985	102,345	1. August 1985
Schweinefleisch	90,5281	31. Juli 1985	102,345	1. August 1985
Wein	90,5281	31. August 1985	102,345	1. September 1985
Fisch	90,5281	31. Dezember 1985	102,345	1. Januar 1986
Tabak	90,5281	31. Dezember 1985	102,345	1. Januar 1986
Saatgut (1)	77,2479	30. Juni 1985	77,2479	1. Juli 1985
Olivenöl	90,5281	31. Oktober 1985	102,345	1. November 1985
Ölsaaten:				
— Raps- und Rübsensamen	90,5281	30. Juni 1985	102,345	1. Juli 1985
— Sonnenblumenkerne und Leinsamen	90,5281	31. Juli 1985	102,345	1. August 1985
— Sojabohnen	90,5281	31. August 1985	102,345	1. September 1985
Trockenfutter	90,5281	26. Mai 1985	102,345	27. Mai 1985
Ackerbohnen und Erbsen	90,5281	30. Juni 1985	102,345	1. Juli 1985
Lupinen	90,5281	30. Juni 1985	102,345	1. Juli 1985
Flachs und Hanf	90,5281	31. Juli 1985	102,345	1. August 1985
Seidenraupen	90,5281	26. Mai 1985	102,345	27. Mai 1985
Baumwolle	90,5281	31. August 1985	102,345	1. September 1985
Obst und Gemüse:				
— Kirschen	90,5281	26. Mai 1985	102,345	27. Mai 1985
— Gurken	90,5281	26. Mai 1985	102,345	27. Mai 1985
— Tomaten	90,5281	26. Mai 1985	102,345	27. Mai 1985
— Zucchini	90,5281	26. Mai 1985	102,345	27. Mai 1985
— Auberginen	90,5281	26. Mai 1985	102,345	27. Mai 1985
— Blumenkohl	90,5281	26. Mai 1985	102,345	27. Mai 1985
— Pflaumen	90,5281	26. Mai 1985	102,345	27. Mai 1985
— Aprikosen	90,5281	26. Mai 1985	102,345	27. Mai 1985
— Pfirsiche	90,5281	26. Mai 1985	102,345	27. Mai 1985
— Tafeltrauben	90,5281	26. Mai 1985	102,345	27. Mai 1985
— Birnen	90,5281	31. Mai 1985	102,345	1. Juni 1985
— Zitronen	90,5281	31. Mai 1985	102,345	1. Juni 1985
— Breitblättrige Endivien (Batavian)	90,5281	30. Juni 1985	102,345	1. Juli 1985
— Kopfsalat	90,5281	30. Juni 1985	102,345	1. Juli 1985
— Äpfel	90,5281	30. Juni 1985	102,345	1. Juli 1985
— Mandarinen	90,5281	30. September 1985	102,345	1. Oktober 1985
— Clementinen	90,5281	30. September 1985	102,345	1. Oktober 1985
— Süßorangen	90,5281	30. September 1985	102,345	1. Oktober 1985
— Artischocken	90,5281	30. September 1985	102,345	1. Oktober 1985
Alle anderen Fälle	90,5281	26. Mai 1985	102,345	27. Mai 1985

(1) Ab 1. Juli 1986 anwendbarer landwirtschaftlicher Umrechnungskurs: 1 ECU = 102,345 Dr.

ANHANG VI

IRLAND

Erzeugnisse	Landwirtschaftlicher Umrechnungskurs Wirtschaftsjahr 1984/85		Landwirtschaftlicher Umrechnungskurs Wirtschaftsjahr 1985/86	
	1 ECU = ... £(Irl)	Anwendbar bis	1 ECU = ... £(Irl)	Anwendbar von
Alle Sektoren, außer Saatgut	0,750110	26. Mai 1985	0,750110	27. Mai 1985
Saatgut (1)	0,725690	30. Juni 1985	0,725690	1. Juli 1985

(1) Ab 1. Juli 1986 anwendbarer landwirtschaftlicher Umrechnungskurs: 1 ECU = 0,750110 £(Irl).

ANHANG VII

ITALIEN

Erzeugnisse	Landwirtschaftlicher Umrechnungskurs Wirtschaftsjahr 1984/85		Landwirtschaftlicher Umrechnungskurs Wirtschaftsjahr 1985/86	
	1 ECU = . . . Lit	Anwendbar bis	1 ECU = . . . Lit	Anwendbar von
Milch und Milcherzeugnisse	1432,00	26. Mai 1985	1482,00	27. Mai 1985
Rindfleisch	1432,00	26. Mai 1985	1482,00	27. Mai 1985
Schaf- und Ziegenfleisch	1432,00	26. Mai 1985	1482,00	27. Mai 1985
Zucker und Isoglukose	1432,00	30. Juni 1985	1482,00	1. Juli 1985
Getreide:				
— Hartweizen sowie Grob- und Feingrieß von Hartweizen	1432,00	30. Juni 1985	1482,00	1. Juli 1985
— Mais	1432,00	31. Juli 1985	1482,00	1. August 1985
— Andere	1432,00	31. Juli 1985	1482,00	1. August 1985
Reis	1432,00	31. August 1985	1482,00	1. September 1985
Eier und Geflügel sowie Eieralbumin und Milchalbumin	1432,00	31. Juli 1985	1482,00	1. August 1985
Schweinefleisch	1432,00	31. Juli 1985	1482,00	1. August 1985
Wein	1432,00	31. August 1985	1482,00	1. September 1985
Fisch	1432,00	31. Dezember 1985	1482,00	1. Januar 1986
Tabak	1432,00	26. Mai 1985	1482,00	27. Mai 1985
Saatgut (1)	1341,00	30. Juni 1985	1341,00	1. Juli 1985
Olivenöl	1432,00	31. Oktober 1985	1482,00	1. November 1985
Ölsaaten:				
— Raps- und Rübsensamen	1432,00	30. Juni 1985	1482,00	1. Juli 1985
— Sonnenblumenkerne und Leinsamen	1432,00	31. Juli 1985	1482,00	1. August 1985
— Sojabohnen	1432,00	31. August 1985	1482,00	1. September 1985
Trockenfutter	1432,00	26. Mai 1985	1482,00	27. Mai 1985
Ackerbohnen und Erbsen	1432,00	30. Juni 1985	1482,00	1. Juli 1985
Lupinen	1432,00	30. Juni 1985	1482,00	1. Juli 1985
Flachs und Hanf	1432,00	31. Juli 1985	1482,00	1. August 1985
Seidenraupen	1432,00	26. Mai 1985	1482,00	27. Mai 1985
Baumwolle	1432,00	31. August 1985	1482,00	1. September 1985
Obst und Gemüse:				
— Kirschen	1432,00	26. Mai 1985	1482,00	27. Mai 1985
— Gurken	1432,00	26. Mai 1985	1482,00	27. Mai 1985
— Tomaten	1432,00	26. Mai 1985	1482,00	27. Mai 1985
— Zucchini	1432,00	26. Mai 1985	1482,00	27. Mai 1985
— Auberginen	1432,00	26. Mai 1985	1482,00	27. Mai 1985
— Blumenkohl	1432,00	26. Mai 1985	1482,00	27. Mai 1985
— Pflaumen	1432,00	26. Mai 1985	1482,00	27. Mai 1985
— Aprikosen	1432,00	26. Mai 1985	1482,00	27. Mai 1985
— Pfirsiche	1432,00	26. Mai 1985	1482,00	27. Mai 1985
— Tafeltrauben	1432,00	26. Mai 1985	1482,00	27. Mai 1985
— Birnen	1432,00	31. Mai 1985	1482,00	1. Juni 1985
— Zitronen	1432,00	31. Mai 1985	1482,00	1. Juni 1985
— Breitblättrige Endivien (Batavian)	1432,00	30. Juni 1985	1482,00	1. Juli 1985
— Kopfsalat	1432,00	30. Juni 1985	1482,00	1. Juli 1985
— Äpfel	1432,00	30. Juni 1985	1482,00	1. Juli 1985
— Mandarinen	1432,00	30. September 1985	1482,00	1. Oktober 1985
— Clementinen	1432,00	30. September 1985	1482,00	1. Oktober 1985
— Süßorangen	1432,00	30. September 1985	1482,00	1. Oktober 1985
— Artischocken	1432,00	30. September 1985	1482,00	1. Oktober 1985
Alle anderen Fälle	1432,00	26. Mai 1985	1482,00	27. Mai 1985

(1) Ab 1. Juli 1986 anwendbarer landwirtschaftlicher Umrechnungskurs: 1 ECU = 1482,00 Lit.

ANHANG VIII

NIEDERLANDE

Erzeugnisse	Landwirtschaftlicher Umrechnungskurs Wirtschaftsjahr 1984/85		Landwirtschaftlicher Umrechnungskurs Wirtschaftsjahr 1985/86	
	1 ECU = ... hfl	Anwendbar bis	1 ECU = ... hfl	Anwendbar von
Milch und Milcherzeugnisse	2,71620	26. Mai 1985	2,71620	27. Mai 1985
Getreide				
— Hartweizen sowie Grob- und Feingrieß von Hartweizen	2,70178	30. Juni 1985	2,70178	1. Juli 1985
— Mais	2,70178	31. Juli 1985	2,70178	1. August 1985
— Andere	2,70178	31. Juli 1985	2,70178	1. August 1985
Alle anderen Fälle	2,68749	26. Mai 1985	2,68749	27. Mai 1985

ANHANG IX

VEREINIGTES KÖNIGREICH

Erzeugnisse	Landwirtschaftlicher Umrechnungskurs Wirtschaftsjahr 1984/85		Landwirtschaftlicher Umrechnungskurs Wirtschaftsjahr 1985/86	
	1 ECU = ... £(UK)	Anwendbar bis	1 ECU = ... £(UK)	Anwendbar von
Alle Erzeugnisse	0,618655	26. Mai 1985	0,618655	27. Mai 1985